

**Năm học 2024**

# Quảng trường mở sau giờ học



Bằng cách vận hành tích hợp “phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà” và “Quảng trường mở sau giờ học” nơi mà mở cửa một phần của trường học để ở đó tất cả trẻ em có thể chơi một cách độc lập và tự do sau giờ học. Chúng tôi sẽ cung cấp một nơi mà trẻ có thể dành thời gian của mình một cách yên tâm và an toàn, đồng thời tạo ra một môi trường để phụ huynh có thể lựa chọn giữa hai dự án theo nhu cầu của mình. Sau khi đăng ký trước, học sinh tiểu học đang sống hoặc đang đi học trong thành phố có thể tự do tham gia quảng trường mở sau giờ học miễn phí (có phí bảo hiểm).

# 「Phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà」 「Quảng trường mở sau giờ học」 Khác gì nhau ?

	Phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà	Quảng trường mở sau giờ học
<b>Nội dung dự án</b>	Nơi cung cấp không gian vui chơi và sinh hoạt thích hợp cho trẻ em cần chăm sóc do công việc của người giám hộ.	Một phần cơ sở vật chất của trường được mở cửa cho trẻ sau giờ học, vào các ngày thứ Bảy và các kỳ nghỉ theo ba mùa, như một nơi trẻ có thể tự do suy nghĩ, vui chơi và học tập (Nó khác với không gian sinh hoạt như phòng hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà hay doanh nghiệp được mở với mục đích trông giữ trẻ)
<b>Ngày mở cửa</b>	Ngày thường, kỳ nghỉ theo ba mùa ※Mở cửa ngoại lệ vào Thứ bảy (Khoảng 10 lần trong năm)	Ngày thường, thứ bảy, kỳ nghỉ theo ba mùa
<b>Giờ mở cửa</b>	① Ngày thường...13 giờ 15 phút~19 giờ ② Kỳ nghỉ theo ba mùa...8 giờ~19 giờ (Về ①② ở trên, 18 giờ~19 giờ là giữ trẻ thêm ngoài giờ) ③ Mở cửa ngoại lệ thứ bảy...8 giờ~18 giờ	① Ngày thường...Sau khi hết giờ học~17 giờ ② Thứ 7...9 giờ~17 giờ ③ Kỳ nghỉ theo ba mùa...9 giờ~17 giờ (Vào mùa đông từ tháng 10~tháng 3 thì đến 16 giờ 30 phút)
<b>Phí sử dụng</b>	Mất phí (Phí trông giữ trẻ: mỗi trẻ là 7200 yên cho mỗi tháng, Phí trông giữ thêm ngoài giờ : mỗi trẻ là 1000 yên cho mỗi tháng) Về phí trông giữ trẻ có chế độ miễn giảm.	Miễn phí ※Có một khoản phí 1.000 yên tại thời điểm đăng ký (Số tiền này sẽ được sử dụng để trang trải một phần phí bảo hiểm tai nạn, chi phí vận chuyển và đồ chơi cho trẻ em sử dụng)
<b>Cung cấp đồ ăn vật</b>	Có Phí đồ ăn vật : Mỗi trẻ 2000 yên mỗi tháng	Không
<b>Việc quản lý thời gian</b>	Có	Không (Lúc ở nhà hãy thảo luận với con bạn và đưa ra quy định về cách dành thời gian ở Quảng trường mở sau giờ học, giờ nào nên trở về nhà và đi về nhà như thế nào cho an toàn, đây cũng là trách nhiệm của các gia đình.)
<b>Nhân viên vận hành</b>	Vận hành tích hợp cả 2 dự án "phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà" và "Quảng trường mở sau giờ học"	
<b>Nơi hoạt động</b>	Phòng dành riêng cho câu lạc bộ dành cho trẻ em và địa điểm quảng trường mở sau giờ học (sử dụng thêm phòng học và phòng học đặc biệt) sẽ là cơ sở cho từng hoạt động, đồng thời thư viện, sân trường và phòng tập thể dục cũng sẽ được sử dụng tùy theo nhu cầu. Ngoài ra, tùy thuộc vào số lượng người tham gia, các hoạt động có thể được tổ chức trong một phòng dành riêng được chỉ định trong phòng câu lạc bộ trẻ em. * Ngoài các phòng học trống, chúng tôi cũng có thể sử dụng các phòng học hiện có trong từng khoảng thời gian.	

## Điểm ① Sự khác biệt giữa " giữ trẻ" và " Nơi ở tự chủ"

"Phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà" là nơi trông giữ cung cấp nơi vui chơi và sinh hoạt thích hợp cho những trẻ cần được chăm sóc.

"Quảng trường mở sau giờ học" là một nơi tự nguyện, nơi người lớn theo dõi, nói chuyện và hỗ trợ các hoạt động tự chủ của trẻ tham gia.

## Điểm ② Vận hành tích hợp

"Phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà" và "Quảng trường mở sau giờ học", Từ việc được vận hành bởi cùng một doanh nghiệp điều hành hoặc thành phố, chúng tôi mong muốn thống nhất đầu mối liên hệ và cung cấp hỗ trợ thuận tiện hơn cho trẻ em tham gia, chẳng hạn như xác định vị trí của trẻ. Trẻ em tham gia của cả hai dự án có thể chơi cùng nhau trong giờ mở cửa.

# Thời gian biểu

	Ngày thường	Thứ 7	Ngày thường trong kỳ nghỉ theo ba mùa
8			
9			
10			
11			
12			
13	Phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà	Phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà	Phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà
14	Quảng trường mở sau giờ học	【体験活動】	Quảng trường mở sau giờ học
15			
16			
17			
18		Chỉ mở cửa ngoại lệ khoảng 10 lần trong năm	
19	【Tất cả trẻ em】	【Tất cả trẻ em】	

※ “Quảng trường Ikilki Hiroba dành cho trẻ em Hirakata”... Nơi diễn ra các hoạt động trải nghiệm các chương trình mà tận dụng tối đa các đặc điểm và sự đa dạng của địa phương trong mỗi khu trường học được tổ chức bởi các đoàn thể địa phương cũng như các tổ chức phi lợi nhuận. Về ngày giờ tổ chức cũng như đăng ký tham gia vui lòng liên hệ đến các đoàn thể.

## Đăng ký Quảng trường mở sau giờ học

Việc đăng ký đăng ký qua ứng dụng điện tử rất thuận tiện cho việc tiếp nhận đăng ký. Có một khoản phí 1.000 yên tại thời điểm đăng ký.

	Trẻ có đăng ký vào năm học 2023	Trẻ lần đầu tiên đăng ký từ năm học 2024
<b>Thời hạn đăng ký lần thứ 1</b> <sup>※1</sup>	<Đăng ký qua điện tử> Ngày 1 tháng 3 năm 2024 ~ ngày 21 tháng 4 năm 2024  <Đăng ký qua giấy tờ> Ngày 1 tháng 4 năm 2024 ~ ngày 21 tháng 4 năm 2024	<Học sinh lớp 1 mới nhập học> Ngày 1 tháng 3 năm 2024 ~ ngày 31 tháng 3 năm 2024  <Học sinh lớp 2 đến lớp 6 mới nhập học> Ngày 1 tháng 3 năm 2024 ~ ngày 15 tháng 3 năm 2024
<b>Cách đăng ký / thanh toán</b> <sup>※</sup> Nếu bạn sử dụng thanh toán trực tuyến, "Thanh toán trực tuyến tại Thành phố Hirakata" sẽ được hiển thị trên bảng sao kê của bạn.	<Đăng ký qua điện tử> Thanh toán trực tuyến qua thẻ tín dụng hoặc PayPay cùng với lúc đăng ký <Đăng ký qua giấy tờ> <sup>※2</sup> Mang đơn đăng ký và 1.000 yên tiền mặt đến quầy của Ban trẻ em sau giờ học.	Đăng ký qua điện tử hoặc đăng ký qua giấy tờ <sup>※2</sup> Sau khi hoàn tất quá trình đăng ký, hướng dẫn thanh toán trực tuyến sẽ được gửi đến nhà bạn. Xin lưu ý rằng thời hạn thanh toán là khoảng một tháng kể từ ngày bắt đầu sử dụng và nếu việc thanh toán không được thực hiện trong khoảng thời gian đó, bạn sẽ không thể sử dụng dịch vụ được nữa. <sup>※3</sup> Nếu không thể thanh toán trực tuyến, vui lòng mang theo 1.000 yên tiền mặt đến quầy Ban trẻ em sau giờ học trong thời gian đăng ký.
<b>Ngày bắt đầu sử dụng</b> <sup>※4</sup> Cần phải đăng ký xong phần mềm CoDMON rồi mới được sử dụng.	Ngày 1 tháng 4 năm 2024	<Học sinh lớp 1 mới nhập học> Ngày 15 tháng 4 năm 2024 (Ngày bắt đầu ăn cơm suất ở trường) <Học sinh lớp 2 đến lớp 6 mới nhập học> Ngày 1 tháng 4 năm 2024
<b>Gửi giấy hướng dẫn sử dụng</b>	Không gửi (Có thể tiếp tục sử dụng phần mềm CoDMON)	Có gửi (Chúng tôi sẽ gửi cho bạn thông tin về thanh toán trực tuyến và "Hệ thống kiểm soát vào/ra khỏi lớp (CoDMON)" trước khi bắt đầu sử dụng.)

※<sup>1</sup> Các đơn đăng ký nhận được sau thời gian đăng ký lần thứ 1 sẽ được chấp nhận bất cứ lúc nào. <Ngày bắt đầu nhận đơn bất kỳ lúc nào> Khoảng 2 tuần sau khi nộp đơn đối với đơn điện tử và 3 tuần đối với đơn đăng ký bằng giấy.

※<sup>2</sup> Đơn đăng ký sử dụng qua giấy tờ chỉ có thể được thực hiện tại quầy Ban trẻ em sau giờ học (tầng 4, Kagayaki Plaza, 1-1-1 Kurumazuka, Thành phố Hirakata) đối với trẻ đăng ký vào năm 2023. Đối với trẻ đăng ký lần đầu tiên kể từ năm 2024, có thể nộp tại quầy Ban trẻ em sau giờ học và tại Phòng Hội trẻ em khi phụ huynh vắng nhà hoặc địa điểm quảng trường mở sau giờ học. Đơn đăng ký sẽ không được nhận tại các trường tiểu học.

※<sup>3</sup> Thanh toán bằng tiền mặt chỉ được chấp nhận tại quầy Ban trẻ em sau giờ học.

※<sup>4</sup> Vui lòng sử dụng sau khi đăng ký phần mềm CoDMON và xác nhận "Hướng dẫn sử dụng Quảng trường mở sau giờ học năm 2020" được đăng trên trang web của Thành phố Hirakata.

**【Đăng ký nộp qua điện tử】**

Trang đầu của trang web Thành phố Hirakata → Nuôi dạy con cái và giáo dục → Nơi ở của trẻ em sau giờ học

→ Về Quảng trường mở sau giờ học 【Năm học 2024】

URL : <https://www.city.hirakata.osaka.jp/0000048831.html>

[Vui lòng quét mã bên phải để đăng ký bằng điện thoại thông minh]



## Những điều cần chú ý khi sử dụng Quảng trường mở sau giờ học

Quảng trường mở sau giờ học là một phần của trường học mở cửa cho trẻ vào các ngày thứ Bảy và kỳ nghỉ theo ba mùa, là nơi trẻ em có thể tự suy nghĩ, chơi và học, giống như đi chơi công viên. Nhân viên sẽ khuyến khích trẻ phát huy sáng kiến và quyền tự chủ, đồng thời sẽ theo dõi, nói chuyện và hỗ trợ các hoạt động độc lập của trẻ. Nó khác với nơi nhận trông giữ và chăm sóc trẻ như phòng Hộ trẻ em khi phụ huynh vắng nhà.

Quảng trường mở sau giờ học không thực hiện việc quản lý thời gian của trẻ.

Lúc ở nhà hãy thảo luận với con bạn và đưa ra quy định về cách dành thời gian ở Quảng trường mở sau giờ học, giờ nào nên trở về nhà và đi về nhà như thế nào cho an toàn, đây cũng là trách nhiệm của các gia đình .

Nếu trẻ bị thương, chúng tôi sẽ sơ cứu đơn giản, tùy thuộc vào mức độ nghiêm trọng của vết thương, chúng tôi có thể liên hệ với phụ huynh/người giám hộ đến đón hay yêu cầu đưa trẻ đến bệnh viện. Trong trường hợp khẩn cấp, chúng tôi sẽ gọi xe cứu thương.

Không mất phí khi sử dụng nhưng có một khoản phí 1.000 yên tại thời điểm đăng ký( Số tiền này sẽ được sử dụng để trang trải một phần phí bảo hiểm tai nạn, chi phí vận chuyển và đồ chơi cho trẻ em sử dụng). Về việc bồi thường cho những thương tích xảy ra trong quá trình hoạt động, trước tiên phụ huynh phải trả chi phí và sau đó tiến hành thủ tục bảo hiểm. (Tùy thuộc vào từng tai nạn, có thể có trường hợp không được bảo hiểm chi trả.) Sau khi nộp, sẽ không được hoàn lại tiền trong mọi trường hợp, bất kể là đã được sử dụng hay không.

Về việc cầm cơm hộp Bento theo thì Phụ huynh/người giám hộ chịu trách nhiệm cân nhắc về việc xem xét dị ứng thực phẩm ,bảo quản hộp cơm ,mặt vệ sinh (Như sử dụng túi nước đá).

Nếu trẻ không tuân theo hướng dẫn của nhân viên và có hành vi nguy hiểm như vi phạm nhân quyền, bạo lực hoặc gây phiền toái, chúng tôi có thể từ chối sử dụng cơ sở trong tương lai.

Quảng trường mở sau giờ học không do nhà trường điều hành, vì vậy vui lòng liên hệ với Ban trẻ em sau giờ học để được giải đáp thắc mắc. Vui lòng không liên hệ với nhà trường.